Kodak

Laminador Flexcel NX

Precauções de segurança para utilizadores

Português

731-01317A-PT Rev A

Copyright

© Kodak, 2008. Todos os direitos reservados.

Kodak, Creo e Flexcel são marcas comerciais da Kodak.

Acrobat, Adobe, Distiller, Illustrator, PageMaker, Photoshop e PostScript são marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated.

Apple, AppleShare, AppleTalk, iMac, ImageWriter, LaserWriter, Mac OS, Power Macintosh e TrueType são marcas registadas da Apple Computer, Inc. Macintosh é uma marca comercial da Apple Computer, Inc., registada nos EUA e noutros países.

Hexachrome, PANTONE, PANTONE Hexachrome e PANTONE MATCHING SYSTEM são propriedade da Pantone, Inc.

PEARL, PEARLdry, PEARLgold, PEARLhdp e PEARLsetter são marcas registadas da Presstek, Inc.

XEROX é uma marca comercial da XEROX CORPORATION.

http://graphics.kodak.com/

Interno 731-01317A-PT Rev A

Maio 2008

Introdução

O laminador Kodak® Flexcel® NX foi concebido e fabricado para proporcionar um ambiente de trabalho seguro em condições de utilização aprovadas.

Leia cuidadosamente este documento antes de utilizar ou de efectuar a manutenção do laminador Flexcel NX para garantir a sua segurança assim como a dos restantes utilizadores. Guarde este manual num local onde os utilizadores possam consultá-lo facilmente.



Figura 1: Laminador Flexcel NX


Carro
Botão de
paragem de emergência
Traseira

Símbolos utilizados neste manual



PERIGO: Indica uma situação eminentemente perigosa que, caso não seja evitada, pode provocar morte ou ferimentos graves. Esta indicação não alerta para um acidente com danos materiais, excepto nos casos em que exista algum risco de ferimento pessoal associado ao acidente.



ATENÇÃO: Indica uma situação potencialmente perigosa que, caso não seja evitada, pode provocar morte ou ferimentos graves. Esta indicação não alerta para um acidente com danos materiais, excepto nos casos em que exista algum risco de ferimento pessoal associado ao acidente.



CUIDADO: Indica uma situação potencialmente perigosa que, caso não seja evitada, pode provocar ferimentos ligeiros. Esta indicação também pode servir de alerta relativamente a práticas inseguras ou potenciais acidentes com danos exclusivamente materiais.

Nota: Uma nota fornece informações adicionais que poderá ser necessário ter em consideração.

Precauções básicas de segurança

Os componentes mecânicos móveis do laminador e a corrente eléctrica constituem uma fonte de diversos perigos.

No entanto, foram empenhados os mais diversos meios na concepção e fabrico do laminador tendo em vista a eliminação de perigos para o utilizador e para os técnicos de assistência.

- Apenas pessoas devidamente treinadas devem utilizar este laminador.
- Não utilize quaisquer ferramentas no laminador.
- Não tente efectuar reparações no laminador. Os componentes móveis e de alta tensão podem ser perigosos para o utilizador e provocar danos na máquina.
- Desligue a corrente eléctrica do laminador antes de efectuar a respectiva manutenção.
- Utilize apenas os materiais de laminação, as ferramentas de manutenção e os acessórios especificados.
- Desligue a corrente eléctrica do laminador e contacte o representante de assistência técnica se o desempenho do laminador sofrer alterações ou se o laminador não funcionar de acordo com os procedimentos operacionais correctos.

- Regule apenas os itens especificamente abrangidos pelo *Flexcel NX Laminator Visual Reference Guide* (Manual de consulta visual do laminador Flexcel NX). Se proceder a quaisquer outras alterações ou regulações, pode originar perigos mecânicos adicionais, causar problemas no desempenho do equipamento e requerer a assistência de técnicos qualificados para se restabelecer o normal funcionamento do equipamento.
- Não utilize o laminador se tiver dúvidas em relação ao cumprimento das instruções fornecidas nos pontos anteriores. Contacte o representante de assistência técnica.

Electricidade e elementos eléctricos

Instalação



ATENÇÃO: Apenas técnicos autorizados têm permissão para instalar ou efectuar reparações no laminador Flexcel NX.

Estes técnicos são formados, autorizados e certificados nos procedimentos de trabalho e de regulação adequados para os componentes mecânicos e eléctricos do laminador.



ATENÇÃO: Não ligue o laminador à fonte de alimentação antes de ser instalado por um técnico de assistência autorizado.

Ligações eléctricas

Especificações eléctricas

- Tensão: 200–240 VCA
- Tensão de linha
  - ❒ Alimentação bifásica numa configuração de 120 V
  - ❒ Alimentação monofásica e neutra numa configuração de 230 V
- Frequência da rede de alimentação: 50/60 Hz ±1,5%
- As ligações à rede eléctrica devem incluir três pinos: duas fases (ou fase e neutro) e uma ligação à terra de segurança.



PERIGO: Se não for estabelecida uma ligação à terra de segurança, poderá existir risco de choques eléctricos fatais.

- O conector do cabo (macho, 3 pinos: 2 fases e uma ligação à terra de segurança) é fornecido juntamente com o laminador.
- Cabo eléctrico: 450 cm

Configurações

Está disponível uma configuração: 50/60 Hz.

- **Potência de saída de 60 Hz (América do Norte):** A tensão de linha deve ser de 208 VCA, 8 A, 60 Hz ±1,5%, duas fases e uma ligação à terra de segurança.
- **Potência de saída de 50 Hz (Europa):** A tensão de linha deve ser de 200–240 VCA, 8 A, 50 Hz ±1,5%, com fase, neutro e ligação à terra de segurança.

Tomada de alimentação eléctrica CA

As tomadas de alimentação eléctrica CA devem possuir três pinos e uma ligação à terra.

- Europa: 3 contactos, ligação à terra, 230 VCA, monofásica, 50 Hz, 20 A
- América do Norte: 3 contactos, ligação à terra, 120 VCA, monofásica, 60 Hz, 20 A

Ficha do cabo eléctrico CA

- Europa: 3 pinos, 2 pólos, 3 fios, 230 V, 16 A, 6 horas (orientação das 6 horas na ligação à terra), IEC60309
- América do Norte: 2 pólos, 3 fios, 250 V, 15 A, ficha de bloqueio L6-15P

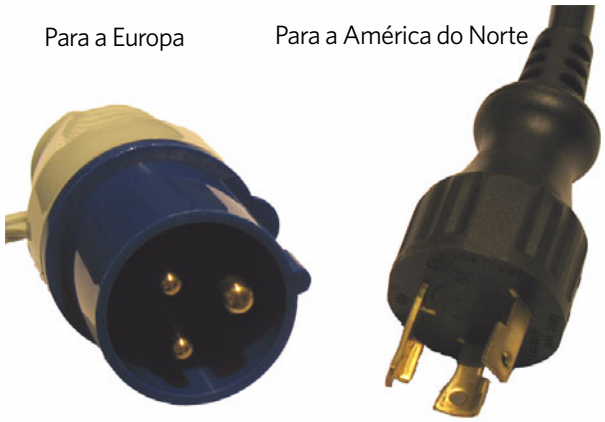


Figura 2: Tipos de ficha dos cabos eléctricos

ATENÇÃO: Não altere a cablagem eléctrica. Não altere o cabo eléctrico ou a ficha eléctrica.

Perigos relativos à electrificação

Os circuitos eléctricos estão localizados no interior de caixas eléctricas. Estas caixas podem conter o símbolo de aviso seguinte.



Figura 3: 374A7B951

ATENÇÃO: Não tente abrir estas caixas. Não utilize quaisquer ferramentas.

Interruptores de controlo do laminador e botões de paragem de emergência

O laminador Flexcel NX inclui um interruptor Ligar/Desligar, quatro botões de função e três botões de paragem de emergência.

Nome	Função	Localização
Interruptor Ligar/ Desligar	Liga e desliga o laminador da corrente eléctrica	Lado direito
Botões de paragem de emergência (3) (vermelhos)	Pára os movimentos mecânicos do laminador em caso de emergência	Painel frontal, painel esquerdo, painel direito
Botão LAM (verde)	Inicia o processo de laminação	Painel esquerdo
Botão HOME (azul)	Desloca o carro para a posição inicial após a laminação	Painel frontal (botão esquerdo)
Botão VAC (cinzento)	Inicia e pára a operação de vácuo	Painel frontal (botão intermédio)
Botão FAULT (âmbar)	Indica um erro quando fica intermitente e reinicia o laminador	Painel frontal (botão direito)

Desligar o laminador da corrente eléctrica

O interruptor Ligar/Desligar do laminador Flexcel NX liga e desliga a corrente eléctrica. Está situado no lado esquerdo do laminador.

ATENÇÃO: É possível desligar totalmente o laminador da corrente eléctrica rodando o interruptor Ligar/Desligar) para a posição Desligar ou retirando o cabo eléctrico da tomada da parede.



Figura 4: Interruptor Ligar/Desligar

Botão de paragem de emergência

O laminador possui três botões vermelhos de paragem de emergência, localizados no painéis frontal, esquerdo e direito. Cada um dos botões de paragem de emergência pára os movimentos mecânicos do laminador. A utilização do botão de paragem de emergência não desliga a alimentação eléctrica do laminador.

Para parar o laminador:

➢ Prima o botão vermelho de paragem de emergência.

Para reiniciar o laminador depois de premir o botão de paragem de emergência:

1. Rode o botão de paragem de emergência anteriormente premido no sentido dos ponteiros do relógio.

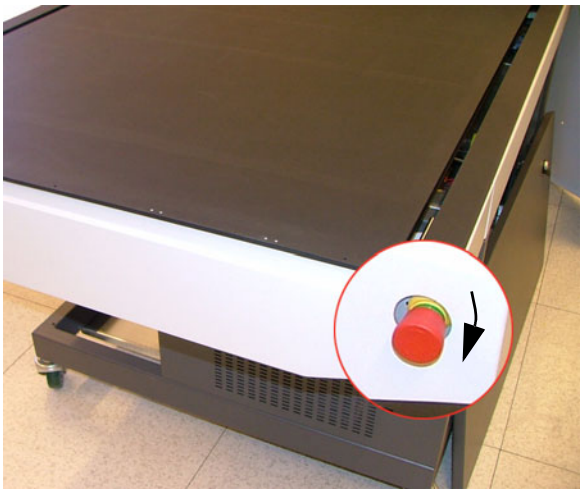


Figura 5: Para libertar o botão de paragem de emergência, rode-o no sentido dos ponteiros do relógio

2. Prima o botão de avaria até que os três botões do painel de operações fiquem acesos (durante cerca de cinco segundos).

Botões de função

O laminador possui quatro indicadores luminosos/botões:

- **HOME (Início)** (azul): Desloca o carro para a posição inicial
- **VAC (Vácuo)** (cinzento): Inicia e pára a bomba de vácuo. A bomba de vácuo desliga-se automaticamente após 10 minutos de inactividade.
- **FAULT (Avaria)** (âmbar): Indica um erro que afecta o funcionamento do laminador e reinicia o mesmo
- **LAM (Laminação)** (verde): Inicia a laminação

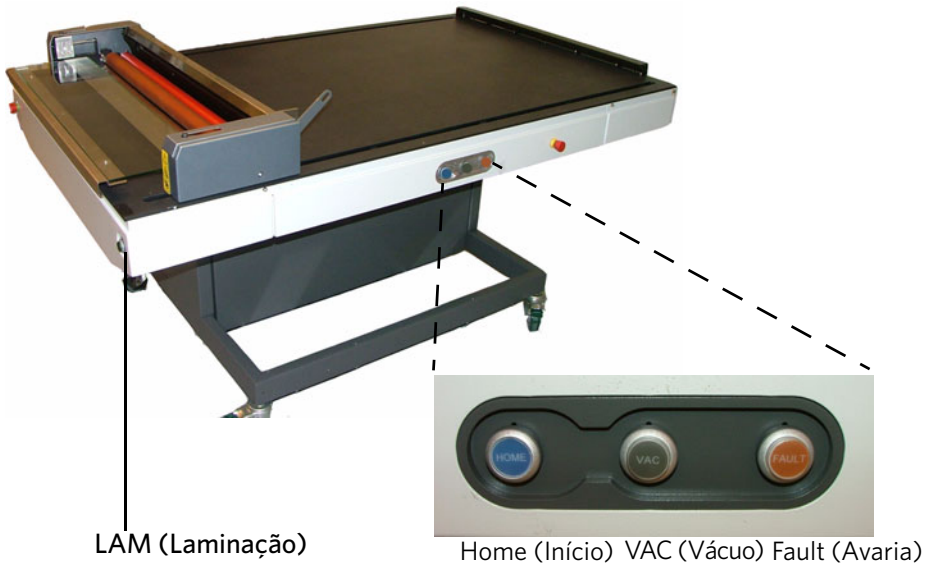


Figura 6: Botões de função

Indicadores luminosos

- Um indicador luminoso intermitente significa que o utilizador deve premir esse botão para prosseguir com a operação ou para reiniciar o laminador.
- Um indicador luminoso aceso indica que a função do botão está a ser utilizada.
- Os indicadores luminosos piscam em simultâneo quando o utilizador activa a paragem de emergência.

Precauções relativas à electricidade



ATENÇÃO: Cumpra *todas* as precauções de segurança descritas neste documento sempre que utilizar o laminador Flexcel NX. *Além de* todas as precauções descritas neste documento, cumpra também as precauções básicas seguintes, relativas à electricidade.

- Utilize apenas as fontes de alimentação recomendadas para ligar o laminador Flexcel NX.
- Consulte um electricista qualificado e licenciado caso surjam dúvidas em relação à fonte de alimentação e às suas características de segurança.
- Se o cabo eléctrico estiver disposto ao longo do chão, proteja-o de forma adequada para evitar a ocorrência de danos provocados pela passagem de pessoas, a queda de objectos ou objectos rolantes.
- Desligue a corrente eléctrica do laminador antes de efectuar a respectiva manutenção.
- Não insira os dedos, as mãos ou objectos nas aberturas do laminador Flexcel NX. Os objectos podem entrar em contacto com componentes ligados à electricidade.

Elementos mecânicos

Durante as operações essenciais do laminador estão presentes perigos mecânicos e o utilizador interage com componentes móveis.

ATENÇÃO: Componentes móveis perigosos. Mantenha os dedos e outras partes do corpo afastados. Cumpra os procedimentos de operação tal como são descritos.

ATENÇÃO: Enrole as mangas compridas, prenda o cabelo comprido e retire gravatas e qualquer peça de vestuário ou de joalharia que possa ficar presa nos cilindros ou nas ranhuras do tampo da mesa.

ATENÇÃO: Não deixe objectos, ferramentas ou componentes soltos sobre o tampo da mesa do laminador, no carro ou no interior do laminador. Esses objectos podem ficar presos no carro em movimento, danificar o carro ou outros componentes do laminador e provocar situações de perigo ou danos no laminador.

Os três botões de paragem de emergência aumentam a segurança do utilizador. Se uma parte do corpo ou uma peça de vestuário for apanhada ou ficar presa no laminador, prima imediatamente um dos botões de paragem de emergência.

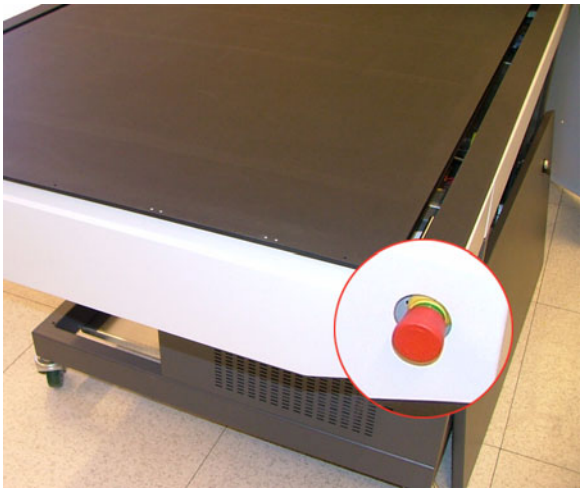


Figura 7: Um botão de paragem de emergência

Carro

O carro do laminador desloca-se ao longo de dois carris situados no interior de ranhuras que atravessam o tampo da mesa do laminador.

ATENÇÃO: Não coloque as mãos ou os dedos nessas ranhuras ou em qualquer outra zona do tampo da mesa ou do carro a menos que o aparelho tenha sido desligado da corrente eléctrica.

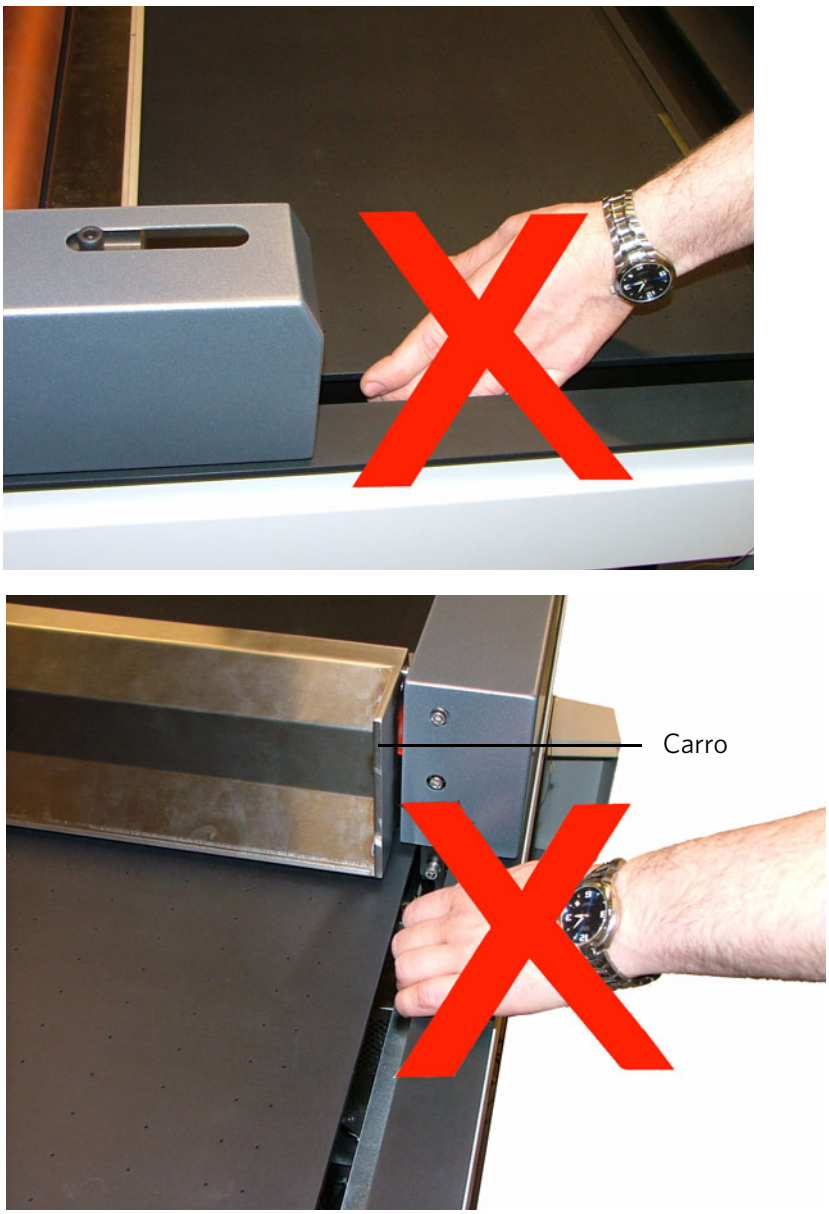


Figura 8: Ranhuras do tampo da mesa

Cilindros

As folhas a laminar são inseridas nos cilindros à medida que o carro se desloca ao longo da mesa.

ATENÇÃO: Não coloque os dedos nos cilindros durante o deslocamento do carro. Os cilindros podem puxar os dedos e as mãos para o interior do laminador.

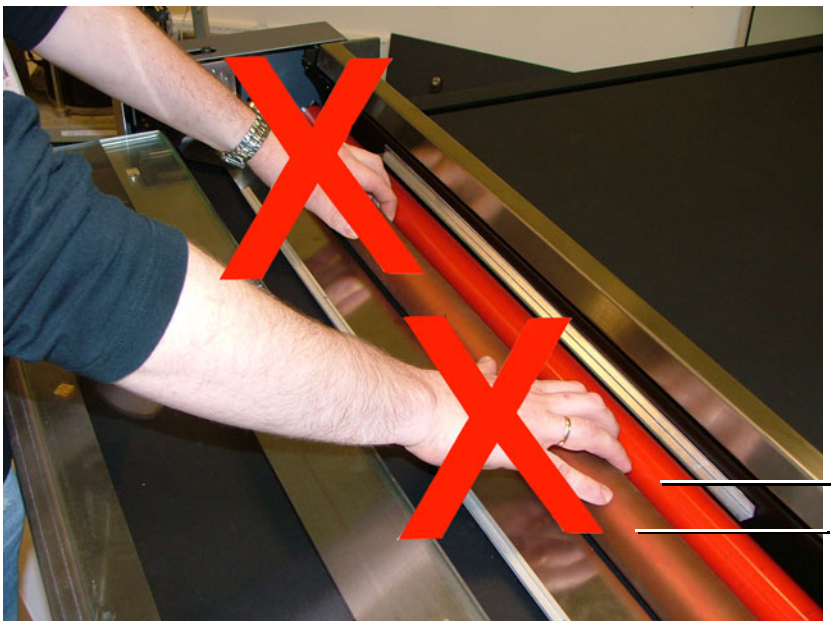


Figura 9: Cilindros

CUIDADO: Mantenha o carro na posição inicial após a laminação e sempre que não estiver a utilizar o laminador. Evitará assim que os cilindros se juntem e formem uma área plana, o que poderá eventualmente danificá-los.

Precauções relativas aos componentes mecânicos

ATENÇÃO: Cumpra *todas* as precauções de segurança descritas neste documento sempre que utilizar o laminador Flexcel NX. *Além de* todas as precauções descritas neste documento, cumpra igualmente as precauções básicas seguintes, relativas aos componentes mecânicos.

- Enrole as mangas compridas, prenda os cabelos compridos e retire gravatas e qualquer peça de vestuário ou de joalharia que possa ficar presa nos cilindros ou nas ranhuras da mesa.
- Não insira os dedos, as mãos ou objectos nas aberturas do laminador. Os objectos poderão ficar enredados nos componentes móveis.
- Depois de iniciar um trabalho de laminação, afaste-se do aparelho.
- Não toque nos compensadores durante o deslocamento do carro.
- Coloque sempre o carro na posição inicial após um trabalho de laminação e mantenha-o nessa posição quando não utilizar o laminador.

Protecções do laminador

A caixa do laminador, a qual inclui as portas e/ou painéis frontais, laterais e traseiros, a mesa superior e a protecção do carro, foi concebida para proteger o utilizador dos perigos eléctricos e mecânicos.
Mantenha todos os componentes e painéis do laminador completos, incólumes e intactos.



PERIGO: Não tente abrir ou aceder ao painel eléctrico. Não utilize quaisquer ferramentas no painel eléctrico.



ATENÇÃO: *Nunca* desmonte tampas ou barreiras internas do laminador.



ATENÇÃO: *Nunca* utilize ferramentas no laminador.

Operação básica

Importante: Durante a operação do laminador, cumpra todas as precauções de segurança mencionadas neste manual.

Nota: Para obter a descrição dos indicadores luminosos, consulte *Indicadores luminosos* na página 10.
Para obter as instruções completas de operação, consulte o *Flexcel NX Laminator Visual Reference Guide (Manual de consulta visual do laminador Flexcel NX)*.

1. Se alterar os tamanhos das chapas, regule a posição dos compensadores.

   Nota: Há um compensador localizado em ambos os lados do carro.

   - ❒ No caso de chapas com 80 cm, afaste os compensadores do tampo da mesa.
   - ❒ No caso de chapas com 89 cm, aproxime os compensadores do tampo da mesa.

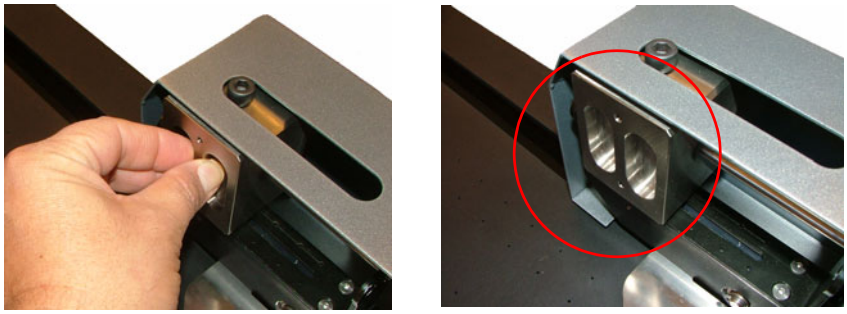


Figura 10: Deslocação do compensador para uma posição adequada para chapas pequenas

2. Coloque uma chapa Flexcel sobre o tampo da mesa, encostada aos batentes.

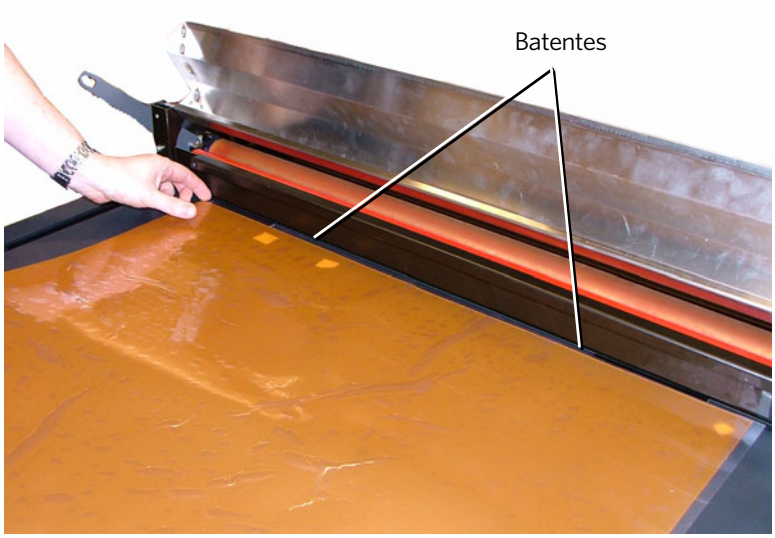


Figura 11: Chapa Flexcel sobre o tampo da mesa

3. Descole cerca de 25 cm da cobertura de protecção da chapa Flexcel.



Figura 12: Cobertura de protecção

4. Feche a tampa do carro de forma a que a extremidade da cobertura de protecção da chapa Flexcel fique assente sobre a parte superior da mesma.



Figura 13: Tampa do carro fechada

5. Coloque a camada térmica para produção de imagens (TIL) no carro.

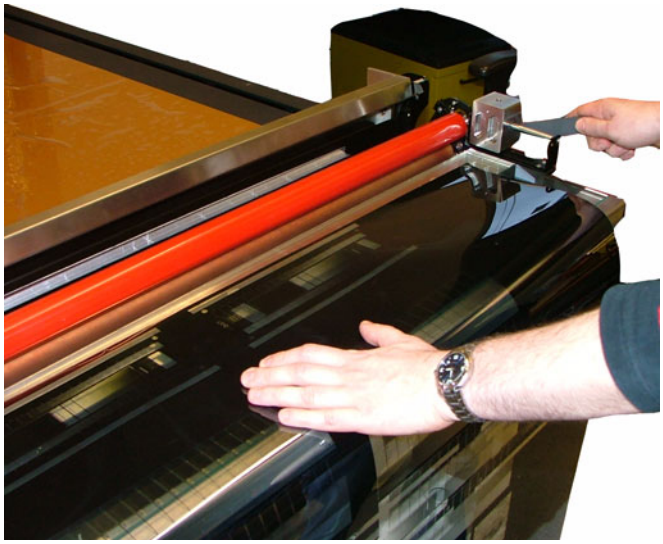


Figura 14: Colocação da TIL

6. Para fixar a TIL no carro, empurre a alavanca.



Figura 15: Manípulo na posição fechada para fixar a TIL

7. Prima o botão de laminação e afaste-se do laminador.

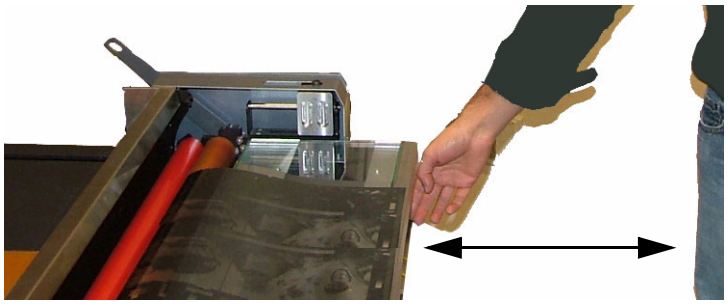


Figura 16: Prima o botão de laminação a uma distância segura do laminador

Localização das etiquetas de aviso

ATENÇÃO: As etiquetas de aviso contribuem para a segurança do utilizador e dos técnicos de assistência. Respeite sempre todos os avisos.

As páginas seguintes mostram as etiquetas de aviso do laminador e a respectiva localização.

Certifique-se de que as etiquetas de aviso se encontram em bom estado. Entre em contacto com um técnico de assistência se for necessário substituir alguma etiqueta.

Etiquetas de aviso



Figura 17: 382-01894A



Figura 18: 382-01894A (2)

Localizações das etiquetas de aviso no laminador Flexcel NX

Consulte as figuras seguintes para obter as localizações das etiquetas de aviso no laminador Flexcel NX.



Figura 19: Lado esquerdo



Figura 20: Lado direito

Eastman Kodak Company
343 State Street
Rochester, NY 14650 EUA

© Kodak, 2008. Todos os direitos reservados.
TM: Kodak

Para mais informações sobre as soluções da Kodak, visite http://graphics.kodak.com/.

Sujeito a alterações técnicas sem aviso prévio.